

FRONTESPIZIO DETERMINAZIONE

AOO: ASL_BO
REGISTRO: Determinazione
NUMERO: 0001361
DATA: 26/05/2026 17:56
OGGETTO: Procedura aperta PI 222393-26 per la fornitura SERVICE DI SISTEMI AUTOMATIZZATI PER IMMUNOISTOCHEMICA ED ISTOCHEMICA PER LE ESIGENZE DEI LABORATORI DI ANATOMIA PATOLOGICA E DI EMOLINFOPATOLOGIA DELL'IRCCS AZIENDA OSPEDALIERO UNIVERSITARIA DI BOLOGNA (AOUBO)". Approvazione parziale modifica documentazione di gara.

SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE DA:

Antonia Crugliano

ADOTTATO DA:

Servizio Acquisti di Area Vasta - SAAV (SC)

CLASSIFICAZIONI:

- [08-02]

DESTINATARI:

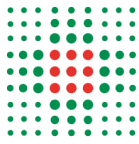
- Collegio sindacale: collegio.sindacale@aosp.bo.it
- Servizio Acquisti di Area Vasta - SAAV (SC)

DOCUMENTI:

| File | Firmato digitalmente da | Hash |
|--|-------------------------|--|
| DETE0001361_2026_determina_firmata.pdf | Crugliano Antonia | F2893E2441955EC5DF8214DEDC6BAFF100D51E5033FC78414A8A030D50A8FED1 |



L'originale del presente documento, redatto in formato elettronico e firmato digitalmente e' conservato a cura dell'ente produttore secondo normativa vigente.
Ai sensi dell'art. 3bis c4-bis Dlgs 82/2005 e s.m.i., in assenza del domicilio digitale le amministrazioni possono predisporre le comunicazioni ai cittadini come documenti informatici sottoscritti con firma digitale o firma elettronica avanzata ed inviare ai cittadini stessi copia analogica di tali documenti sottoscritti con firma autografa sostituita a mezzo stampa predisposta secondo le disposizioni di cui all'articolo 3 del Dlgs 39/1993.



Servizio Acquisti di Area Vasta - SAAV (SC)

DETERMINAZIONE

OGGETTO: Procedura aperta PI 222393-26 per la fornitura SERVICE DI SISTEMI AUTOMATIZZATI PER IMMUNOISTOCHEMICA ED ISTOCHEMICA PER LE ESIGENZE DEI LABORATORI DI ANATOMIA PATOLOGICA E DI EMOLINFOPATOLOGIA DELL'IRCCS AZIENDA OSPEDALIERO UNIVERSITARIA DI BOLOGNA (AOUBO)". Approvazione parziale modifica documentazione di gara.

IL DIRETTORE

Vista la delibera n.115 del 13.06.2011 di unificazione di servizi amministrativi in ambito metropolitano con la quale è stato istituito il Servizio Acquisti Metropolitano;

Viste le delibere n. 268 del 29.06.2022 dell'Azienda USL di Bologna, n.204 del 29.06.2022 dell'IRCCS Azienda Ospedaliero-Universitaria di Bologna Policlinico di Sant'Orsola, n.193 del 30.06.2022 dell'IRCCS – Istituto Ortopedico Rizzoli, n.149 del 29.06.2022 dell'Azienda USL di Imola, n.129 del 29.06.2022 dell'Azienda Ospedaliero Universitaria di Ferrara, n.179 del 01.07.2022 dell'Azienda USL di Ferrara con le quali è stato costituito il Servizio Acquisti di Area Vasta dell'Area Vasta Emilia Centrale (SAAV) ed è stata contestualmente approvata la convenzione attuativa per lo svolgimento delle relative funzioni unificate con decorrenza dal 1 luglio 2022;

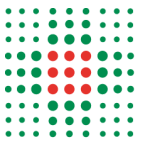
Considerato che con le sopra citate delibere sono state altresì individuate le funzioni delegate al SAAV e quelle di competenza esclusiva delle Aziende deleganti;

Richiamata la deliberazione n.404 dell'8 novembre 2022 di conferimento dell'incarico dirigenziale di Direttore del SAAV;

Vista la nuova convenzione disciplinante il SAAV debitamente sottoscritta dai Direttori Generali delle citate Aziende Sanitarie, come da nota prot.n.12321 del 30 gennaio 2024 e approvata con atto deliberativo dell'Azienda Usl di Bologna n.62 del 12 febbraio 2024;

Premesso che le strutture, le funzioni e le attività assistenziali del servizio sanitario regionale assicurano la tutela della salute come diritto fondamentale della persona ed interesse della collettività e che la Regione Emilia-Romagna attraverso le Aziende Sanitarie assicura livelli essenziali ed uniformi di assistenza;

Richiamata la determinazione n. 1064/2026 adottata dal Direttore del Servizio Acquisti di Area Vasta, con la quale si è provveduto, ai sensi del D.Lgs 36/23, all'indizione della procedura di gara:



- procedura Aperta per la fornitura in “SERVICE DI SISTEMI AUTOMATIZZATI PER IMMUNOISTOCHEMICA ED ISTOCHEMICA PER LE ESIGENZE DEI LABORATORI DI ANATOMIA PATOLOGICA E DI EMOLINFOPATOLOGIA DELL’IRCCS AZIENDA OSPEDALIERO UNIVERSITARIA DI BOLOGNA (AOU BO)”, suddivisa in 3 lotti, della durata di 5 (cinque) anni, eventualmente rinnovabile di ulteriori anni 2 (due) anche singolarmente considerati, per un importo complessivo per 5 (cinque) anni di € 5.305.300,00 di cui € 5.300,00 quali oneri di sicurezza non soggetti a ribasso IVA esclusa;
- scelta del contraente mediante procedura aperta ai sensi dell’art.71 del D.lgs 36/2023, criterio di aggiudicazione basato sull’offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo ai sensi dell’art.108, del D.lgs 36/2023;

Vista la richiesta di un Operatore Economico di chiarimenti e precisamente:

1. *“In riferimento a quanto richiesto a pag. 24 del Disciplinare, al fine di velocizzare e rendere più snello il processo di predisposizione della documentazione tecnica evitando pertanto di esporre gli operatori economici ad adempimenti onerosi sia da un punto di vista sia operativo che economico, si chiede di confermare che la documentazione tecnica, qualora disponibile in lingua inglese, possa essere allegata e corredata da traduzione semplice (prodotta dall’operatore economico) e relativa dichiarazione, ai sensi del DPR 445/2000, che ne attesti la conformità alla lingua originaria”.*
2. *“In riferimento a quanto indicato nel Disciplinare di Gara, a pagina 24: “Tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana.”, si chiede di potere presentare direttamente in lingua originale (inglese), come redatti da Casa Madre, anche le dichiarazioni e i certificati di conformità CE, le ISO e la letteratura corredate da dichiarazione ai sensi del DPR 445/2000.”*

Considerato che per i quesiti richiesti dall’Operatore Economico si è proceduto ad una verifica a seguito della quale:

per la risposta al quesito n. 1)

Tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana. (Vedasi Disciplinare di gara punto 13.1 pag.24)

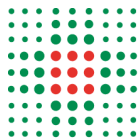
La frase “ *La documentazione da produrre, se redatta in inglese, francese, spagnolo può essere presentata senza bisogno di traduzione. In tutti gli altri casi i documenti devono essere corredate da traduzione giurata in lingua italiana*” trattasi di refuso

per la risposta al quesito n.2)

Le dichiarazioni e i certificati di conformità CE e le ISO possono essere presentate in lingua originale rilasciate dall’Ente Certificatore o dal Fabbriante .

Ritenuto pertanto di modificare il documento di gara come sopra;

Evidenziato che la modifica dell’anzidetto documento si rende necessaria in ossequio ai principi della concorrenza, massima partecipazione, parità di condizioni, pubblicità, trasparenza;



Considerato quindi necessario pubblicare sia sul profilo del committente dell'Azienda USL di Bologna sia su Piattaforma SATER le suddette variazioni al fine di consentire alle ditte di prenderne atto e tenerne conto in sede di formulazione dell'offerta;

Viste le funzioni unificate del SAAV;

Determina

per le motivazioni espresse in premessa, da intendersi qui richiamate:

1) di approvare relativamente alla procedura fornitura in “SERVICE DI SISTEMI AUTOMATIZZATI PER IMMUNOISTOCHEMICA ED ISTOCHEMICA PER LE ESIGENZE DEI LABORATORI DI ANATOMIA PATOLOGICA E DI EMOLINFOPATOLOGIA DELL'IRCCS AZIENDA OSPEDALIERO UNIVERSITARIA DI BOLOGNA (AOU BO)”, la modifica parziale della documentazione di gara e precisamente:

per la risposta al quesito n. 1)

Tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana. (Vedasi Disciplinare di gara punto 13.1 pag.24)

La frase “ *La documentazione da produrre, se redatta in inglese, francese, spagnolo può essere presentata senza bisogno di traduzione. In tutti gli altri casi i documenti devono essere corredata da traduzione giurata in lingua italiana*” trattasi di refuso

Per la risposta al quesito n.2)

Le dichiarazioni e i certificati di conformità CE e le ISO possono essere presentate in lingua originale rilasciate dall'Ente Certificatore o dal Fabbricante .

2) di pubblicare sia sul profilo del committente dell'Azienda USL di Bologna sia su Piattaforma SATER le suddette variazioni, per consentire alle ditte di formulare correttamente l'offerta;

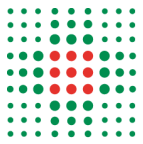
3) di dare atto che la presente determinazione sarà pubblicata, ai sensi dell'art.28 del D.lgs 36/2023, sul profilo del committente, sezione Amministrazione Trasparente dell'Azienda USL di Bologna;

4) di dare inoltre atto che la presente determinazione sarà pubblicata all'Albo Informatico consultabile sul sito istituzionale dell'Azienda USL di Bologna;

5) di dare infine atto che il redattore del presente atto è la Sig.ra Silvia Mingardi del SAAV.

Responsabile del procedimento ai sensi della L. 241/90:

Anna Maria Testa



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA
Azienda Unità Sanitaria Locale di Bologna

Istituto delle Scienze Neurologiche
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico

Firmato digitalmente da:

Antonia Crugliano